

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion publique
Public Meeting

(700, rue Main Ouest)
(700 Main Street West)

le mercredi 21 septembre 2005
Wednesday, September 21, 2005

18h30
6:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

Conseil – Council

Jacques Hétu, maire/Mayor
Michel A. Beaulne, préfet/Reeve
Gilbert Cyr, sous-préfet/Deputy Reeve
Les conseillers/Councillors : Sylvain Brunette, Jean-Jacques Poulin
et/and Gilles Tessier

Personnes-ressources/Resource persons

Martin Bonhomme, directeur général et directeur des Services techniques/
Chief Administrative Officer and Director of Technical Services
Michel Thibodeau, trésorier/Treasurer
Ghislain Pigeon, directeur du Service des incendies / Fire Chief
Louis Veilleux, commissaire industriel/Industrial Commissioner
Liette Valade, directrice des loisirs et de la culture par intérim/Acting Director of Recreation and Culture
Danielle Frédette-Thériault, agente des Ressources humaines/Human Resources Officer
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner
Aline Parent, greffière par intérim/Acting Clerk

Absence motivée/Motivated Absence

Gilles Roch Greffe, conseiller/Councillor

1. **Ouverture de la réunion**
Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que cette réunion soit déclarée
ouverte.

Opening of the meeting
Moved by Gilles Tessier
Seconded by Michel A. Beaulne

Be it resolved that this meeting be declared
opened.

Adoptée.

Carried.

2. Adoption de l'ordre du jour

Proposé par Sylvain Brunette
avec l'appui de Gilbert Cyr

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

Adoptée.

Adoption of the agenda

Moved by Sylvain Brunette
Seconded by Gilbert Cyr

Be it resolved that the agenda be adopted as presented.

Carried.

3. Divulgence de conflits d'intérêts

Aucune.

Disclosures of conflicts of interest

None.

4. Proposition d'amendement au Règlement de zonage, réf.: 700, rue Main Ouest

L'urbaniste, Manon Belle-Isle, lit la version française de l'avis révisé qui a été publié dans les journaux locaux le 31 août 2005 et livré en main propre aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée.

L'amendement proposé affecte une partie de terrain à l'arrière de la propriété connue comme étant "Hotte Automobiles Inc." située au 700, rue Main Ouest, dans le secteur ouest de la ville. La propriété en question fait partie de la parcelle 13-6, B.F. Concession, anciennement dans le canton de Hawkesbury Ouest, maintenant dans la ville de Hawkesbury dans le comté de Prescott, désignée comme étant les parties 1 et 2 du plan de référence 46R-6084. Plus particulièrement, la partie de terrain sera désignée comme étant le Bloc 17 sur le plan de subdivision pour la Phase II du croissant Paul.

Le but de cet amendement consiste à redéfinir la partie de terrain ayant une dimension de 21.61 m X 152.63 m (70.89' X 500.75') afin de créer un aire de stationnement pour les employés de "Hotte Automobiles Inc." L'amendement proposé n'aura pas d'impact sur la zone résidentielle existante et proposée du secteur avoisinant.

L'amendement proposé au Règlement de zonage rezonera la propriété de "Résidentielle de type 3 – avec logement accessoire – utilisation différée" (R3a-h) à "Commerciale routière générale" (C4) afin de permettre la disposition ci-haut mentionnée.

Cette proposition sera suivie d'une demande d'approbation pour un plan de subdivision.

Proposed Zoning By-law amendment, Re: 700 Main Street West

Manon Belle-Isle, Planner, reads the French version of the revised notice which was published in the local newspapers on August 31st, 2005 and hand delivered to every owner of land within 120 metres of the area to which the proposed by-law would apply.

The proposed amendment would affect a strip of land being located at the rear of the property known as "Hotte Automobiles Inc." located at 700 Main Street West, in the west end of town. The subject property is part of Parcel 13-6, Broken Front Concession, geographic Township of West Hawkesbury, now in the Town of Hawkesbury, in the County of Prescott designated as part of Parts 1 and 2 on Plan 46R-6084. More specifically, the proposed strip of land is to be designated as Block 17 on the Draft Plan of Subdivision for Phase II of Paul Crescent.

The purpose of the proposed amendment is to rezone the said strip of land having a dimension of 21.61 m X 152.63 m (70.89' X 500.75') in order to create a parking area for the employees of "Hotte Automobiles Inc." The proposed application will not change the proposed and existing residential character located in the subject area.

The proposed Zoning By-law Amendment would rezone the property from "Residential Type 3-with accessory apartment-holding" (R3a-h) to "General Highway Commercial" (C4) in order to allow the specification mentioned above.

This application will be followed by an application for a Draft Plan of Subdivision approval.

Réunion publique – le 21 septembre 2005
Public Meeting – September 21, 2005

Page 3

TOUTE PERSONNE ou corps public qui soumettra une objection à la Corporation de la ville de Hawkesbury concernant l'amendement proposé au Règlement de zonage N° 84-94 consolidé en mai 2004 et qui ne feront pas part de leur déclaration, soit verbalement ou par écrit, à la réunion publique ou qui ne soumettront pas une déclaration écrite à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption de l'amendement proposé au Règlement de Zonage N° 84-94 consolidé en mai 2004, peut entraîner la destitution de l'appel en entier ou en partie par la Commission des Affaires municipales.

ANY PERSON or public body that files a notice of appeal of a decision of the Corporation of the Town of Hawkesbury with respect to the proposed Zoning By-law N° 84-94, consolidated in May 2004 and does not make oral or written submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the proposed Zoning By-law N° 84-94, consolidated in May 2004 is adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

Présences

Cinq personnes sont présentes.

Le Maire demande s'il y a des personnes qui désirent faire des déclarations écrites ou verbales en faveur ou contre la proposition d'amendement au Règlement de zonage.

Aucune objection n'est déposée.

Monsieur John Feres demande des explications concernant la version révisée de la proposition d'amendement.

L'urbaniste Manon Belle-Isle explique les changements qui ont été apportés à la version révisée.

Maître Noël Berthiaume s'adresse au Conseil municipal concernant la proposition d'amendement.

5. **Ajournement**

Proposé par Gilles Tessier
avec l'appui de Michel A. Beaulne

Qu'il soit résolu que la réunion soit ajournée à 18h40.

Attendance

Five persons are present.

The Mayor asks if any person or persons have any comments or wish to submit verbal or written submission in support or in opposition to the proposed Zoning By-law Amendment.

No objection is filed.

Mr. John Feres asks questions regarding the revised notice of the proposed amendment.

Manon Belle-Isle, Planner, explains the amendments that were made to the revised notice.

Mr. Noël Berthiaume addresses the Municipal Council regarding the proposed amendment.

Adjournment

Moved by Gilles Tessier
Seconded by Michel A. Beaulne

Be it resolved that the meeting be adjourned at 6:40 p.m.

Carried.

Adoptée.

ADOPTÉ CE
ADOPTED THIS

26^e
26th

JOUR DE
DAY OF

SEPTEMBRE
SEPTEMBER

2005.
2005.

**Greffière par intérim/
Acting Clerk**

**Maire ou Préfet/
Mayor or Reeve**